

JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE



1963 - 2023

JULY/AUG
2023
2023年7/8月

Vol. 49 Issue 7

NATSU MATSURI AT THE JCCC



IN THIS ISSUE - VOL. 49 ISSUE 7

NATSU MATSURI AND
BON ODORI
夏祭り 盆踊り

NOSTALGIA NIGHT
ノスタルジアナイト

GUJO ODORI
郡上踊り



ELITE ORIENT TOURS INC

112 Elizabeth St, Unit 4,
Toronto, ON, Canada M5G 1P5

Tel : (416) 977-3026
Fax: (416) 977-3104
tour@elitetours.com
www.elitetours.com/japanstory

Call Jun Hayashi for Itinerary and Information
1-800-668-8100



Japan
Story

**Taking care of your
real estate needs**

Wherever life takes you – first home,
upsizing, downsizing or senior living
– it will be my pleasure to help you
find the perfect place
to call home.



GARY TEHARA
SALES REPRESENTATIVE
Your trust is my priority

647-987-8872
garytehara@gmail.com
garytehara.ca



Kiai (氣愛) Clinic is OPEN !



Kanae Urashima
Registered Acupuncturist,
Japanese Seitai,
Nutrition Specialist

One patient at a time
Surfaces are disinfected
Air purifier running

JCCC / Suite 276b
647-707-9530
healthyfamilies@yahoo.com

Experienced and professional service in the GTA



DAVID IKEDA
Sales Representative

416-234-2424
www.ikedasells.com

Sutton Group
Old Mill Realty Inc.,
Brokerage



4371 Kingston Rd.,
West Hill M1J 2N9
ggelectronics.com
416.282.8111
@ggelectronics

We specialize in customer service to
help select the right electronics to
suit your lifestyle while providing
great value for your dollar
Call us first for all TV, stereo,
appliance, smart products, and smart
home purchases and installs.



THREE GENERATIONS OF
KNOWLEDGE, SERVICE, AND VALUE.
SONY SAMSUNG Panasonic
Electrolux MONITOR AUDIO SONOS
DENON Klipsch logitech J.L. AUDIO



**THINGS
JAPANESE**

**JAPANESE DECOR
& GIFTS**

128 Harbord Street
Toronto, Ontario
M5S 1G8

416-967-9797
www.thingsjapanese.ca

Contact the JCCC • お問い合わせ

For enquiries, please contact respective staff directly [see staff directory here] or email us at jccc@jccc.on.ca.

For general enquiries by telephone, please call **416-441-2345** during our operating hours (Mon-Sun, 10am-5pm).

担当スタッフに直接ご連絡(スタッフリストはこちら)、又は、jccc@jccc.on.caまでEメールをお送りください。

一般的なお質問は、**416-441-2345**内線222に電話、メッセージを残してください。開館時間内(月～日、午前10時～午後5時)にご連絡ください。

2022 - 2023 JCCC Board of Directors

President	Chris Hope
Past President/Advisor	Gary Kawaguchi
VP, Heritage	Karen Webb
VP, Management	Brian Toda
VP, NJCC	Anzu Hara
Finance Chair	Linda Ono
Secretary	Sharon Marubashi
Directors	Ann Ashley
	Karen Gordon
	Mark Hashimoto
	Seiji Ichii
	Kristin Kobayashi-Reid
	Ryan Lang
	David Moritsugu
	Cary Rothbart
	Nao Seko
	Elaine Shigeishi
	Kathy Wale
Advisors	Marty Kobayashi
	Mackenzie Clugston (Former Ambassador of Canada to Japan)
	Janice Fukakusa
	William Hatanaka
	Steve Oikawa
	Connie Sugiyama
	Christine Nakamura
Community Relations Advisor	Sid Ikeda
Chair - Capital Campaign	Chris Hope
JCCC Foundation Chair	Janice Fukakusa

JCCC Staff

James Heron Executive Director jamesh@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.224
Kathy Tazumi Chief Accounting/Administration Officer kathyt@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.229
Sandy Chan General Manager sandyc@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.226
Constantin Dutescu Operations and Technical Manager constantind@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.236
Haruko Ishihara Special Events and Rentals Manager harukoi@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.228
Christine Takasaki Program Coordinator christinet@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.221
Yayoi Kawabe Website and Database Administrator yayoik@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.223
Mayu Okamoto Rental Assistant mayuo@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.231
Yoko Minoda Community Events Coordinator yokomi@jccc.on.ca	416-441-2345 ext. 225
Su Yen Chong Heritage Manager – Exhibition and Research suyenc@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.303
Theresa Takasaki Heritage Manager – Archives, Collections and Programming theressat@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.300
Shino Ihara JCCC Receptionist jccc@jccc.on.ca	416-441-2345
Yoko Tsumagari Communications and Accounting Associate yokot@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.227
Eva Ma Volunteer Coordinator evam@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.235

YOUR NEWS IS WELCOME! 皆様からの寄稿をお待ちしております。

The submission deadline for the next issue is:

Thursday, August 10, 2023.

次号締切日: 2023年8月10日(木)

Please email to newsletter@jccc.on.ca

Japanese Canadian Cultural Centre

6 Garamond Court, Toronto, M3C 1Z5

Phone: 416-441-2345

www.jccc.on.ca

Contents

3	What's On at the JCCC
4	JCCC Bazaar 2023
5	A Busy Month in the Kobayashi Hall
6	Sakura Gala a Great Success!
8	Arigato Day - Save the Date!
9	JCCC Annual General Meeting Notice
10	Natsu Matsuri and Bon Odori
11	Bon Dance Festival Live Streamed from Japan
12	Musical Joy Kogawa's "Naomi's Tree"
13	Sedai Corner
14	Volunteer News
15	Martial Arts News
16	Heritage News
18	Donations
20	Community News
23	健やかな老後をめざして その64
24	JSS Online Programs: July and August 2023

Photo, right: KPMB Architects



Upcoming Events / 近日開催イベント

Canada Day - JCCC Closed

カナダデー - JCCC閉館

Saturday July 1・7月1日(土)

Monday July 3・7月3日(月)

Wynford Seniors Bowling

ウィンフォードシニア ボウリング

Mondays, 9:30am・毎週月曜日 午前9時半

See [page 20](#) for details. 詳細は[20頁](#)をご覧ください。

JCCC Karaoke Club・JCCCカラオケクラブ

Wednesday July 5 & 19, 10am

7月5, 19日(水)午前10時

Natsu Matsuri and Bon Odori・夏祭り 盆踊り

Saturday July 8, 5pm・7月8日(土), 午後5時

See [page 10](#) for details. 詳細は[10頁](#)をご覧ください。

JCCC Karaoke Club・JCCCカラオケクラブ

Wednesday August 2, 16 & 30, 10am

8月2, 16, 30日(水)午前10時

Civic Holiday - JCCC Closed

シビックホリデーJCCC閉館

Monday August 7・8月7日(月)

Gujo Odori・郡上踊り

Sunday August 13, 10am

8月13日(日) 午前10時

See [page 11](#) for details. 詳細は[11頁](#)をご覧ください。

Naomi's Tree by KARAKORO

KARAKOROミュージカル「Naomi's Tree」

Thursday August 17, 7pm

8月17日(木) 7時開演

See [page 12](#) for details. 詳細は[12頁](#)をご覧ください。

Nostalgia Night・ノスタルジアナイト

Saturday August 19, 3pm・8月19日(土) 午後3時

See [page 20](#) for details. 詳細は[20頁](#)をご覧ください。

Labour Day - JCCC Closed

レイバーデー JCCC閉館

Monday September 4・9月4日(月)

JCCC Library・図書館

The Library is now open (8 days/month).

Please check the JCCC website for the schedule of this month.

JCCCライブラリーは現在不定期で月に8日程オープンし、貸出/閲覧が可能です。

スケジュールはウェブサイトを確認してください。

ライブラリーでは閲覧日、貸出日にお手伝いくださるボランティアを募集しています。ご興味のある方(要、日本語)はharukoi@jccc.on.caまでご連絡ください。

Exhibitions・館内展示

Moriyama Nikkei Heritage Centre

森山日系ヘリテージセンター

Maru: Immigration Stories.

Contact heritage@jccc.on.ca for a guided tour.

丸:日系移民物語。ツアーガイドをご希望の方はheritage@jccc.on.caまでご連絡ください。

Heritage Hallway・ヘリテージホール

60 Years of Friendship Through Culture

文化が育んだ60年のフレンドシップ

May 2023 to June 2024・2023年5月～2024年6月

JCCC Gallery・JCCCギャラリー

Déjà Vu: split perception as one・デジャビュ 既視感について

Photographs by Shin Sugino. Part of the Contact Photography Festival. Closing July 28!

杉野信也 写真展。この写真展はコンタクトフォトフェスティバルの一環として開催されるものです。

May 1 to July 28・5月1日～7月28日

York Wilson・ヨーク・ウィルソン

August 1 to September 4・8月1日～9月4日

See [page 17](#) for details. 詳細は[17頁](#)をご覧ください。

Coming Soon in the JCCC Gallery

Unchanging and changing and changing, a solo exhibition by Alexa Kumiko Hatanaka

Opening October 2023!

Contact the JCCC・お問合せ

For enquiries, please contact respective staff directly [[see staff directory on page 1](#)] or email us at jccc@jccc.on.ca. For general enquiries by telephone, please call 416-441-2345 during our operating hours (Mon - Sun, 10am - 5pm). 開館時間内(水～日、午前10時～午後5時)にご連絡ください。

担当がお分かりの場合は担当者へ直接、もしくは受付jccc.on.caにEメールをお送りください。

一般のお問合せは、開館時間内(午前10時から午後5時)に受付までご連絡ください。

JCCC Bazaar 2023 returned with an amazing turn-out!!

On Saturday May 6 the JCCC was busy from 5am cooking tempura, chow mein and then sushi making and packaging! The day before we had many volunteers setting up their areas and preparing all the food – including udon.

After the 3 years of Covid-19 restrictions, the JCCC was determined to go back to our annual events. We expected to have huge crowds and were not disappointed at all. The whole building was packed with shoppers looking for bargains and of course the food, which sold out.

A huge thank you to all our dedicated volunteers and supporters – from the community and JCCC Clubs and Classes. Our many long time core volunteers were ready and up for the task and it is so much appreciated. The Bazaar was a huge success and we could not have done it without all of you. Thank you also to all the companies, organizations and individuals that supported the Bazaar with generous donations.



Photo credit: Yash Inouye

THE JCCC WISHES TO THANK THE FOLLOWING ORGANIZATONS AND COMPANIES FOR SUPPORTING THE 2023 ANNUAL BAZAAR

Amethyst Wine Agency
Ayame Kai
Boutique Ai
Bunka Shishu club
Canon Canada
EDO Restaurant
Florien Arts Florist Co
Fujitec Canada Inc
Ginko Japanese Cuisine
Highland Funeral Home
Ikenobo Ikebana of Toronto
Kozlik's Mustard Store
Japan Beauty Image
Japan Food Canada Inc.
Japan Tea Export Promotion Council
Japanese Gospel Church
Japanese Social Services
Japanese United Church

JCCC Akikai
JCCC Iaido
JCCC Japanese Language Classes
JCCC Jodo
JCCC Karate
JCCC Kendo
JCCC Kyudo Club
JCCC Library Committee
Karen Jack Designs
Kimo Vending Ltd
Kyoda Plastics Ltd.
Margaret Lighthouse
Marufumi Food
McDougall and Brown Funeral Home
McMichael Canadian Art Collection
Metro Golf Sportplex
Miyabi Japanese Restaurant

National Ballet of Canada
New Japanese Canadian Committee (NJCC)
NGK Spark Plugs Canada Ltd.
Nikkei Voice
Ocean Food Company Ltd.
Ogden Funeral Home Ltd.
Ohana Hula
Ontario Spring Water Sake Co.
Ozawa Canada Inc.
Parkway Bowl
Plant Harada
Sogetsu Ikebana Toronto East Branch
St. Andrew's Japanese Anglican Church
The Japanese Paper Place
Wi Fashions
Wynford Seniors



Photo credits: Robert Masaki Hechler



A BUSY MONTH IN THE KOBAYASHI HALL

The Kobayashi Hall has been a very busy place of late with sold-out events filling the space to the point of overflow for a number of hugely popular events including our annual Bazaar and Sakura Gala.

On May 24, the internationally acclaimed pianist Kyohei Sorita offered a spirited programme of Chopin to an audience that sold out many weeks prior to the concert. Sorita-san commented on the excellent quality of the Kobayashi Hall's acoustics. The concert was presented in cooperation with our friends at Bravo Niagara and we will be working with them to bring other top-tier Japanese classical artists to the JCCC in the years to come. Thank you to Yamaha Music Canada for providing the beautiful concert grand piano for the event.

Two days later on May 26, the Hall was again packed to the rafters as Dr. David Suzuki gave a keynote address titled "Reflections of an Elder". Dr. Suzuki spoke with humour, passion and great candour about his life and experiences as a Japanese Canadian, sharing many fresh and enlightening anecdotes. Following the nearly 2 hour presentation he patiently signed books and t-shirts for hundreds of community members and fans. Thank you David for your warmth and wisdom. It was an unforgettable evening.

On June 8 our 12th annual Toronto Japanese Film Festival opened to a sold-out screening of the international premiere of Izuru Narushima's "Father of the Milky Way Railroad". Film fans enjoyed a pre-screening reception offering sake, Japanese beer and food from Nakamori. The film, a historical biopic on the life of beloved Japanese poet and children's book writer Kenji Miyazawa, provided a moving opening to the festival and sent many audience members home with a happy tear in their eye. The festival ran until June 22 and included a visit from popular director Shuichi Okita of "The Fish Tale".



Photo credit: James Heron

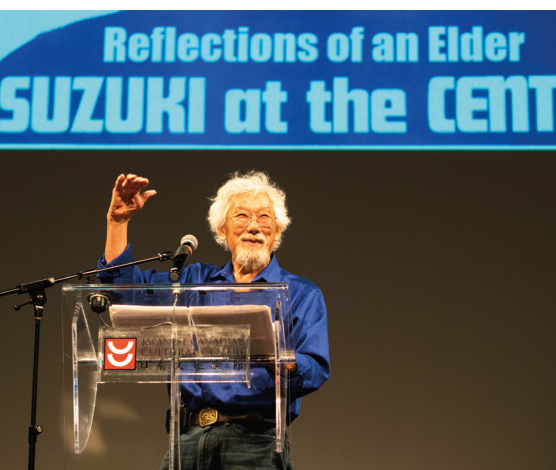


Photo credit: Andrew Tong



Photo credit: Alex Heidbuechel

Sakura Gala a Great Success!

In its triumphant return to the JCCC, the Sakura Gala was held in the Kobayashi Hall on Saturday, May 13th for the first time since 2016. The sold-out event welcomed dignitaries, corporate sponsors, friends of the JCCC, and of course the proud families of this year's honourees.

The highlight of the evening was the presentation of the Sakura Award which was established in 2009. This award recognizes and honours exceptional contributions made by individuals in the promotion and exchange of Japanese culture, while enhancing awareness of Nikkei heritage within Canada and abroad. We were extremely proud this year to honour three generations of Nikkei legends in Canadian sports.

Sempai Bill Hatanaka, former CFL great from the Ottawa Rough Riders 1976 Grey Cup team, and Olympic hockey great, Vicky Sunohara, were in attendance with their families to accept their awards. Unfortunately, NHL Captain of the Montreal Canadiens, Nick Suzuki, wasn't able to attend but we had the opportunity to present him with his award at a prior date, and his gracious family was there in his stead.



The evening kicked off with an energetic performance by the JCCC's own Kyowa Daiko with special guests Kokichi Kusano & Tetsuya Kudaka. Reprising her role as crowd-favourite host for the evening was Mary Ito, who dusted off her high heels for her return to the stage.



We heard from all 3 honourees - Nick, acknowledging his influence as a role model for young athletes [via pre-recorded message]; Vicky, speaking about the role her whole family played in supporting her hockey career after the loss of her father at a very young age; and Bill, who shared about how his personal experiences inspired his lifelong interest and passion in Diversity, Equity, and Inclusion, which stayed with him through his impressive career in corporate finance and beyond. The standing ovations after each speech said it all.



The Fan590's Raptors Sportscaster, Paul Jones, capped off the evening as our engaging keynote speaker. The whole evening was a great success, raising valuable and needed funds for the JCCC to further support programming and operations as we come out of the pandemic. We could not have done it without the help of our volunteer Gala committee, JCCC Staff, and all of our amazing vendors and key players who made it all possible.

We'd like to especially acknowledge Presenting Sponsor, The Frank H. Hori Charitable Foundation, Gold Sponsor Shiseido Canada, Silver Sponsor Beam Suntory, and Bronze sponsors TD Wealth, iA Private Wealth, and Dentsu. The JCCC's Mission is to promote understanding, inclusion, and friendship by sharing the Japanese Canadian experience and traditional and contemporary Japanese culture, which we can only do thanks to the ongoing support of supporters and donors.



Photos by Felix Ng, Indigo Visual Co.

Doors Open TO, another Successful Year

The JCCC's second year out for Toronto's huge Doors Open TO festival was a great success. As one of 150 participants, we were very happy to welcome over 5000 visitors through the doors, many of whom are not regulars of the JCCC. From Hula in the MNHC; Sumi-e, Chado, Token-kai and Ikebana demonstrations in the hallways; Martial Arts in the Dojos; an Artist Talk with Shin Sugino and Taiko in the Kobayashi Garden, we were alive with demonstrations, activities and performances. Thank you to all of the volunteers, groups and clubs who were able to share their passions with Toronto!



ARIGATO DAY - SUNDAY SEPTEMBER 10, 2023 - SAVE THE DATE!

The spirit of community and volunteerism is the foundation on which the JCCC is built. Throughout the year many individuals and groups have selflessly supported the many programs and special events operated by the JCCC. As a small token of our gratitude, the JCCC Board of Directors invites all JCCC volunteers to join us at Arigato Day. We are also in the midst of celebrating the JCCC's 60th Anniversary and this will be a special time to thank all our volunteers.

On Sunday September 10 from 3pm, Arigato Day will start with an informal social time with some games and prizes to be won. Take this opportunity to relax and have fun with your family and friends. At 5pm, dinner will be served by the JCCC Board and Staff.

Registration is required and you will be able register commencing Tuesday August 8, 2023. Please contact JCCC Volunteer Team at Volunteer@jccc.on.ca for additional information. Deadline for registration will be Friday September 1, 2023.



JCCC Annual General Meeting Notice

The membership of the Japanese Canadian Cultural Centre is hereby given notice of the 2023 Annual General Meeting on Monday September 25 2023 at 7:30pm at the JCCC, 6 Garamond Court, Toronto ON M3C 1Z5.

This meeting will be in person with the health directive guidelines being followed.

Any member who is unable to be present in person can sign a Proxy Form.

Members may only vote in person or by completing the Proxy Form. The Agenda and Proxy on-line form can be found at jccc.on.ca, or by following the QR code.

For any questions, please contact JCCC Board Secretary Sharon Marubashi at sharon.marubashi@jccc.on.ca.



Positions Required at the JCCC – Porters Weekend and Evening Porters (multiple positions)

Job posting #4232

The JCCC is looking for part-time Porters (3pm to 11pm) for Evenings and Weekend Days and/or Evenings. Job duties are related to the maintenance of the building and its grounds (supervised/unsupervised). May occasionally require extra hours after 11PM to clean up and/or complete the set up for the next morning.

Responsibilities include:

- Event set up/breakdown (includes moving, stacking, setting up chairs, tables, and stage decks, moving small pieces of furniture, etc.)
- Walkway maintenance (snow/leaf removal)
- Some custodial services (removing garbage, cleaning the floor and furniture, etc.)
- Close the building at 11pm

Candidates should have excellent organizational and communication skills, as well as being a self-starter. The ability to work under pressure and adapt to changing priorities in order to meet deadlines is essential. Good interpersonal skills and problem-solving skills are an asset. Basic Audio-Visual setup knowledge is a strong asset, but not compulsory.

The job involves 90% physical work and a lot of walking, standing, and moderate to heavy lifting (16-50lbs)

Please send your application to hr@jccc.on.ca and mention that you are applying for the Porter position. Please indicate your Days and Hours of availability.

The positions are located at the JCCC, 6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5

Please refer to Job Posting #4232.

While we appreciate your interest, please note that only qualified candidates will be contacted.

For more information about this Job Posting, please visit <https://jccc.on.ca/about/careers>.



Natsu Matsuri and Bon Odori Festival – Featuring Tanabata celebrations!

The JCCC would like to invite everyone to come out on Saturday July 8th, 2023 for the return of the 19th Annual Natsu Matsuri/Obon Festival from 5 – 9pm with the Bon Odori starting at 7pm. Please join us for a lively festival atmosphere with children’s games, vendors, great food (including our famous Somen Bar and our Beer Garden) and spectacular performances.

As we return to a full festival, we will also be including Tanabata at this event. Visitors to the festival will be able to participate in activities like a special Wishing Tree and many more Tanabata activities for children.

Many community organizations come together to make this a unique event. Weather permitting the event will take place outside in the parking lot, or else it will be moved indoors to Kobayashi Hall.

We look forward to the 19th year of this exciting JCCC and Community tradition. We hope to see lots of new and familiar faces. Mark your calendars now! Everyone is welcome and admission is free!

Issei Day – A Tribute to the Seniors of our Community

The Board of Directors of the Japanese Canadian Cultural Centre extends an invitation to Issei Day on Sunday October 1, 2023, and would like to welcome all who are 70 years of age and older.

This year will be the 61st year of celebrating Issei Day. We are so excited to welcome you back and to gather in the Kobayashi Hall to celebrate this annual event.

The day is full of activities, with entertainment of songs, odori and sing-alongs.

As usual there will be a wonderful and tasty bento served during the intermission.

The program begins at 2pm and concludes around 4:30pm. So that we can accommodate everyone with seating and a bento, we require that everyone pre-register. Registration will open on September 1 and the deadline will be Friday September 22. Please check our website in August for more information. It is wonderful to see so many of our seniors come to this event but there is a maximum capacity to ensure everyone can sit, relax and enjoy the afternoon. Don’t delay - register today!

We look forward to seeing you.

Issei Day Committee



Isao Ono toasting with friends.

Be Part of a Unique Once-in-a-lifetime Event: A Bon Dance Festival Live Streamed from Gujo Hachiman Japan

Be part of a unique, live, traditional Japanese bon dance cultural event here in Toronto on August 13 when we link live with Gujo Hachiman in Gifu prefecture Japan and together dance the ten famous bon dances of Gujo Odori. This bon dance is one of the three most important bon dances in Japan and is a festival with an unbroken 400 year plus history. This time we're celebrating Gujo Odori being inscribed on UNESCO's Intangible Cultural Heritage list.

For this special simultaneous live-stream event we will join a live performance of Gujo Odori in Japan giving people here in Toronto the opportunity to dance "alongside" thousands of people as they dance until dawn in the streets of Gujo Hachiman. We will be broadcasting live video and images back to Japan for them to see us participate – it's also a truly unique opportunity for us to be part of, and showcase, the JCCC's 60th Anniversary Celebrations to an audience in Japan.



When the doors open at 10am we will have free dance instruction together with a short introduction about the history of Gujo Odori prior to joining the live event, and we will also have "designated dancers" to help show everyone how to dance; but remember - it's about fun not perfection! Between now and August 13 we will also be running dance workshops on request for small groups so please contact us via our website listed below if you have a small group that would like to learn to dance. We are also planning a special children's dance circle at the event to give all the children a chance to dance together and learn about bon dancing in a fun and relaxing way! The music is haunting and beautiful, so if you're not into dancing, you are of course welcome to come and listen. You can learn more about Gujo Odori at http://www.gujohachiman.com/kanko/odori_schedule_e.html

There will be a "Taste of Gifu" with local favourites from Gifu prefecture together with a special "Gujo Night Market" featuring goods from and about Gujo Hachiman and Gujo. There will also be give aways, free dance fans (uchiwa) and Gujo Odori hand towels (tenugui) for the first 500 paid admissions through the doors on the day of the event, together with other give aways, and we will have a special prize awarded at the end of the dancing so be sure to plan to attend the whole afternoon.

For more information, please check <https://facebook.com/groups/gujo.odori.toronto.2023>
<https://www.instagram.com/gujo.odori.celebration.2023>
<https://gujo-odori-celebration-2023.ca>

Tickets are on sale through Eventbrite, \$10.00 per person; seniors \$8.00 and Children (age 12 and under) are free. Ticket sales are online at <https://gujo-odori.eventbrite.com>. JCCC members can receive a special \$2 discount using promo code JCCCmember2023 when buying tickets.

ユネスコ無形文化遺産登録記念 郡上おどり in トロント開催

岐阜県郡上八幡に伝わる郡上おどりのユネスコ無形文化遺産登録を記念し、8月13日(日)に郡上おどりイベントがトロント日系文化会館の創設60周年記念行事の一つとして開催されます。

郡上おどりは、日本三大盆踊りのひとつで、お盆の4日間を徹夜で踊ることで知られています。その一日、日本時間の深夜1時から明け方4時までの郡上現地のお囃子や踊りをライブにて会場となる小林ホールスクリーンに映写、地球の表と裏でユネスコ文化遺産の盆踊りを同時に楽しむというものです。

会場では照明を落とし、提灯に明かりを灯して日本の夏の夜を演出。夜店を模した模擬店では、「味街道 美濃飛騨路・提供平成マート」として岐阜の名物五平餅や飛騨高山ラーメン、味噌カツ、鶏ちゃんなど東海地方のローカル色豊かなお弁当などが販売されます。

とき: 8月13日(日曜日) 正午から午後4時まで(当日午前10時より踊りの講習会あり)

ところ: 日系文化会館小林ホール 6 Garamond Court Toronto ON M3C 1Z5

入場料: 大人10ドル、シニア8ドル、小人無料。先着500名に「踊りうちわ」と「踊り手ぬぐい」が進呈されます。

詳細は上記英語記事のオンラインリンクより。チケットのお求めは<https://gujo-odori.eventbrite.com>



Musical Joy Kogawa's "Naomi's Tree"

by KARAKORO

Enjoy a lively and colourful musical presentation Joy Kogawa's children's classic written and performed by Japan's KARAKORO theatrical group.

The story is about Naomi, a Japanese Canadian girl who lost her mother in the atomic bombing during World War II when Japan and Canada were at war. Once upon a time, in the land of the rising sun, now known as Japan, there was a beautiful cherry tree. Many, many years later, the beautiful tree became known as Friendship Tree.



JOY KOGAWA IN ATTENDANCE

"I think that was in August, 2003, around the time that Mars was closest to the earth. I raised my right arm to touch the tree trunk, and as I did so, I suddenly knew with great certainty that we are completely seen and completely loved. That felt like the most powerful moment of my life.

It brings me great happiness to see that this wonderful musical adaption of "Naomi's Tree" will make an appearance here in Toronto. Long may we continue to enjoy the deep friendship of people and connection of nature between Japan and Canada. " – JOY KOGAWA

KARAKORO is a performing arts group in Osaka, Japan and they perform in Japan and internationally.

Date: Thursday, August 17, 2023

Time: 7pm (6:30pm door open)

Tickets: General \$35 + HST, JCCC members and children under 14 \$28 + HST

Tickets are now on sale at the JCCC reception desk and TicketWeb

ミュージカル「Naomi's Tree」

ジョイ・コガワさんの原作本"Naomi's Tree"をミュージカル化した舞台は、桜の木から日本とカナダがつながる心温まる作品です。

昔々、朝日が昇る国、今は日本として知られている国の一本の美しい桜の木。春になるとピンク色の花びらがひらひらと舞い、あたり一面を花びらでいっぱいにする平和な世界。何年も何年も時が経ち、その美しい木はFriendship Treeとして知られるようになるのです。

ご家族で楽しめるミュージカル、お楽しみに！

当日はジョイコガワさんもゲストで舞台を見にいらっしゃいます。

日時: 8月17日(木)7時開演(6時半開場)

チケット: 一般35ドル + HST・JCCC会員&子供(14歳未満)28ドル + HST

チケット絶賛発売中(JCCC受付・チケットウェブ)

Sedai Corner: Round up of 2022 Sedai Features!

January



Frank Tadao Shimada

February



Arthur Hiroshi Ikeda

March



Joe Ohori

April



Nana Nishimura

May



Dorothy Toshiye Tanaka

June



Mary and Marie Ikeda

July



Fumi Kono

August



Josie Yano Yoshioka

September



Kay Fujiwara

October



Umeko Kuba

November



Tom Nishio

December



Richard and Geri Shiozaki



KOKUBAN · 黑板

Kokuban

This month's Kokuban will feature an interview with dance artist Mayumi Lashbrook about her recent show *Enemy Lines*. In addition to this exciting interview, we are ramping up to the launch of our temporary exhibit about the Okinawan Diaspora with Sedai footage from Sono Sugie. <https://mailchi.mp/jccc/kokuban-vol-4-issue-6>

VOLUNTEER NEWS

It has been a successful season of events at the JCCC, we really couldn't have done it without our wonderful volunteers! More than 500 volunteers help out at our special events this spring, many of which volunteered for multiple events. Your willingness to give your time and talent is greatly appreciated, and your efforts are making a difference in the community. Thank you, JCCC Volunteers!

この春JCCCではたて続けにイベントを開催し、お陰様でそのどれもが大成功を収めました。これもひとえにボランティアの皆様の熱心なご支援によるものと、厚くお礼申し上げます。

これらイベントだけでも五百名以上のボランティアにご参加を頂きました。複数のイベントでお手伝い頂いた方も大勢いらっしゃいます。

皆様の貴重なお時間とスキルに改めて感謝申し上げます。皆様の積極的な姿勢がコミュニティを変える力となります。

全てのJCCCボランティアの皆様、ありがとうございます!



Photo credit: Leon Balaban, Robert Masaki Hechler and Theresa Takasaki



Martial Arts News

As this is a double newsletter issue, we would like to remind all participants of the upcoming deadlines.

July is registration month for Iaido, Naginata and Kyudo. Please make sure to register by the July 20th deadline.

August is the registration month for Aikido, Karate and Jodo. Please make sure to register by the August 20th deadline.

Fees have been adjusted to accommodate Summer hours and in consideration for participant time off. Check our website for how your martial arts fees breakdown. Please note that registration is still for a complete Series and must be completed by the deadline.

Also, we are sorry, but we will be unable to offer a Karate Beginner's course in preparation for the next Series. Please check our website for upcoming courses in the fall.

Kei Tsumura Award given to JCCC Sensei Paul

During the Shito-Ryu Itosu-Kai Canadian Spring Karate Championship in Deep River, ON, the JCCC's Paul Takasaki, a second dan Black Belt, received the Kei Tsumura Award; an award given to acknowledge extraordinary contributions both the local clubs and to Shito-Ryu Itosu-Kai as a whole. Named for the clubs founder, Kei Tsumura, this award is given out annually.

Congratulations Paul!



Welcome, Aline and Kei!

Aline Nayir will be entering her Master of Arts in History at York University this coming fall. She has a strong interest in documenting, preserving, and educating about the histories of diasporas who settled in Canada and the United States in her future academic work. In her free time, she loves reading about and trying new recipes, and strengthening her cooking skills. She is excited to be working as a Collections Assistant for the JCCC.

Kei Nakatsu is currently a University of Toronto undergraduate student working towards a double major in Human Geography and Art History with a minor in East Asian Studies. She is a fourth generation (Yonsei) Japanese Canadian. Her family has long contributed to the Japanese Canadian community, and Kei hopes to do the same. Presently, through this job opportunity as a Digital Archival Assistant at the JCCC, her interest to help preserve the Japanese Canadian story, and her current studies in Art History, she hopes to continue her family's history of contributing to the Japanese Canadian community. An additional interest that she has taken is collecting coins. She collects both Canadian and international coins, and is currently in the process of organizing her collection.

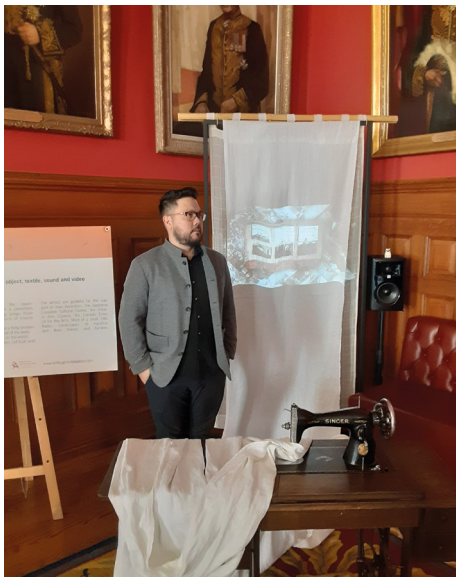


“It felt like a homecoming.”

(Sono Sugie, 2023)

Join us for an exhibit opening reception on Tuesday July 25 at 5:30pm featuring stories of the Okinawan Diaspora community in Canada. As part of the Maru: Immigration Stories temporary exhibit series, this exhibit draws on a wide range of experiences from individuals and the collective. We hope that this exhibit will create a space for the Okinawan community and Torontonians alike to reflect on the Okinawan Diaspora cultural heritage and history and create conversations surrounding their own experiences.

To RSVP for the opening reception of this exhibit, go to: <https://forms.gle/sEXUp7DpbgfqYpBf6>.



Kintsugi is on the Move

The Kintsugi exhibition by Annie Sumi and Brava Kilo is on the move! After a very engaging six months at the JCCC, we packed up the sewing machine and moved it to Queen's Park in downtown Toronto for a one night only viewing opportunity during the Asian Heritage Month Celebrations in the Lieutenant Governor's Suite. Attended by 150 guests from across Ontario's Asian communities, including WWII Veteran and JC centenarian Frank Moritsugu, the event gave guests the chance to listen to and watch the incredible stories presented by Sumi and Kobayakawa. Pictured is Brian Kobayakawa (Brava Kilo) with his grandmother's sewing machine, the heart of the exhibit, in the Music Room of the Lieutenant Governor's Suite.

If you would like information on how to host Kintsugi at your institution, please contact heritage@jccc.on.ca.

The Serenity of Sugino

2023 has been an incredibly vibrant and eventful year at the Japanese Canadian Cultural Centre. Amidst the bustling activities, the JCCC Gallery provides a serene refuge where visitors can immerse themselves in cherished memories and surreal expressions captured through the lens of Shin Sugino in his mesmerizing exhibition, titled "Déjà Vu: Split Perception as One."

During Doors Open Toronto on May 28, 2023, Sugino graced the JCCC with an engaging Artist Talk. The event garnered the attention of both new and returning visitors, as Sugino provided fresh perspectives while encouraging viewers to explore his foil-backed prints from various angles. (Hint: A low-angle perspective offers an intriguing visual surprise!)

"Déjà Vu," remains open to the public for viewing until July 28. This captivating showcase invites visitors to delve into the realms of split perception and discover the hidden depths of Sugino's artistic vision. Whether you're a seasoned art enthusiast or a curious newcomer, this exhibition promises a truly immersive experience that shouldn't be missed.



Photo by Tamiko Sugie



Photo by Su Yen Chong



Face at the Bottom of the World by York Wilson

York Wilson

The Heritage Committee is delighted to be displaying 49 works by the late Canadian artist York Wilson. The works were donated by the York Wilson Foundation in 2014. Among the pieces are a series of ink and watercolours completed for "Face at the bottom of the world", a collection of poems by the Japanese poet Hagiwara Sakutarō as part of UNESCO's "Collection of Representative Works: Japanese Series".

The works and poetry will be on display from August 1 to September 4, 2023 in the JCCC Gallery.

DONATIONS

DONATIONS TO THE JCCC

AS OF JUNE 2, 2023

THE JCCC GRATEFULLY ACKNOWLEDGES
THE FOLLOWING DONATIONS:

JCCC

Anonymous	203	Miss Toshi Oikawa		Mrs. Midori Takahashi & Mr. Chris Barkley	25
Bazaar		500 shares of BCE Inc		In memory of Shoji & Sachi Takahashi	
Anonymous	25	Mr. Curtis T. Okazaki	66	Mr. Regan Takenaka	25
Mr. Andrew Anderson	43	Mr. Tsuneo Omotani	20	In memory of Tony & Kimi Takenaka	
Mr. Jean-Sebastien Audy	16	Mrs. Yoshiko Sakauye	100		
Mr. & Mrs. Ray Edamura	100	Mr. Kenneth Seki	77		
Ms. TL (Lucy) Fukushima	100	Mr. Ken & Mrs. Evelyn Sekiya	1,000		
Mrs. Mari Funasaka	200	Sakura Gala			
Laurie Giles	50	Mr. Murray Simser	1,200	In Memoriam	
Ms. Theresa Huestis	100	In honour of David Tsubouchi		In memory of Amie Shimoto	
Mr. Peter & Mrs. Linda Hustler	100	Mr. & Mrs. Krisztian Szabo	250	Mrs. Shelley Ishida	100
Mrs. Kumiko Ishii	100	Mr. Mike Takahashi	40	Ms. Dianne Ishida	50
Mr. Arthur & Mrs. Tomo Ishii	35	Mrs. Kathleen Y Tanaka	100	In memory of Donald Hoita	
Ms. Frances Ishikawa	50	Ms. Tami Tanizaki	200	Mr. Nao Seko & Mrs. Noreen Kuroyama	100
Mrs. Shirley Isojima	50	Mr. Mas Tsuji	100	In memory of Eiko Ariza	
Mr. & Mrs. Jun Ito	60	Mr. Alexander von Donat	20	Mr. Rick & Mrs. Kathy Tazumi	50
Mrs. Mitsuko Kadonaga	100	Mr. & Mrs. Albert Yam	50	In memory of Gordon & Donald Hoita	
Mr. & Mrs. Kenneth Kanda	50	Mr. Soichiro Yamamoto	100,000	Mr. & Mrs. Godfrey Uyeno	50
Ms. Meg Karper	10	Mr. Masuo Yamashita	100	In memory of Gordon Hoita	
In honour of the Otani Family		Congratulations on 60 years		Mr. Nao Seko & Mrs. Noreen Kuroyama	100
Mrs. Rose Kelly	10			In memory of Kay Keiko Hayakawa	
Mr. & Mrs. Herbert Kikuta	40	Emergency Appeal		Anonymous	50
Mr. Martin Kobayashi	400	Ms. Martha Arima	30	Mrs. Naoko Amemori	25
Sakura Gala		Mrs. Diane Carter	20	Mrs. Martha Bischof	50
Ms. Karen Lo	50	Mrs. Elinor J. Dunlop	35	Ms. Linda Hayakawa	100
Mrs. Margaret Makimoto	27	Mr. Patrick Dunlop	10	Mr. Gary & Mrs. Laurie Tehara	50
Mr. George Matsuyama	50	Mr. Robbie Grant	25	In memory of Keiko Ohashi	
Mrs. Maureen McGibbon	100	Mr. & Mrs. James Heron	100	Mr. Gary & Mrs. Laurie Tehara	200
Mr. Gerry & Ms. Junko Mifune Hogenhout	150	Mrs. Jan Nobuto	100	In memory of Robert Hiro Motomura	
Mr. Rick Miura & Mrs. Carolyn Miura	11	Mrs. Irina Werner	270	Mr. Clayton Gyotoku & Ms. Jessie Ebata	100
Ms. Joyce Moore	27	Honoured member of the JCCC		In memory of Sanaye Inouye	
Mrs. Lily Motomura	27	Kendo Club		Mr. Sid & Mrs. Marie Ikeda	50
Mrs. Joyce Nagai	10	Mr. Wayne Yamashita	10	In memory of Sanzo Sasaki	
Mr. Stanley Nakagawa	100	Mr. & Mrs. Toshi Yoshimatsu	150	Mrs. Chiyo Inamoto	200
Mr. Joe Fumihiko Nishikaze	1,000	Ms. Karen Tanino	50		
Mr. Michael Lau & Ms. Hitomi Ogata	10	In memory of Ken & Ruth Tanino			
		Mr. William Cruz	50		
		In memory of Roman T Yap			

DONATIONS

In memory of Shirley Horibe

Mrs. Nancy Kimura 50

In memory of Shizue "Sue"

Saito

Mr. Gary & Mrs. Laurie Tehara 50

In memory of Shizuko

Kadoguchi

Mrs. Alice Nicholson 500

In memory of Sue Sumi Kai

Mr. Gary & Mrs. Laurie Tehara 50

In memory of Suenori

Tominaga

Mr. Bobby (Shoji) Kawahara 100

In memory of Tomiye &

Mary Hiraishi

Mrs. Betty M. Ura 200

In memory of Yoshiko

Hinatsu

Ms. Kim Wray 20

Heritage

Anonymous 136

Anonymous 100

In memory of Shirley Satoko Horibe

Mrs. Margie Uyeda 100

Foundation and Organizations

Clayton Gyotoku Fund

Dentsu Cadence Canada Inc

Sakura Gala Sponsorship

Fasken Martineau DuMoulin LLP

TJFF Sponsorship

Fujitec Canada Inc

Bazaar

Godspeed Brewery

Support Member

Ambassador

Mr. Martin Kobayashi 1,000

Partner

Mrs. Carol R. Howell 150

Mrs. Yasuko P. Kusano 127

Dr. & Mrs. Alan Shiozaki 93

Mr. & Mrs. Krisztian Szabo 93

Mr. & Mrs. Blake Tohana 93

DONATIONS TO THE FRIENDS OF THE MORIYAMA NIKKEI HERITAGE CENTRE INSCRIPTIONS

APRIL 1, 2020 TO PRESENT

THE JCCC GRATEFULLY ACKNOWLEDGES THE FOLLOWING DONATIONS:

Individuals/Couples

Kihup Boo (夫)

In Memory of Mother Hiroko Fukushima

Jiro Fukushima

Clayton Gyotoku and Jessie Ebata

Chinatsu ICHIDA

Hiromi ICHIDA

Keiko ICHIDA

Takako ICHIDA

Yoshi ICHIDA

Yumi ICHIDA

In memory of Sanaye Inouye

Robert Yasuharu & Shizuko Hosui

Kadoguchi

Lucas, Sayaka, and Emika Koolma

In memory of Harold Hiroshi Matsubayashi

In memory of Shichitaro & Naka Nagata

family

Dr. Seiko Shirafuji

Mr. Douglas Dwyer

Groups

Checkmate Development

Crow Creek Settlement Reunion

Hanayagi Essay Group

Wynford Seniors Bowlers Needed!!!!

The Wynford Seniors Bowling League is currently looking for new 5 pin bowlers, age 55 and over, to join their fun-filled and non-competitive league. No experience is necessary, as handicaps are calculated at the beginning of the season.

Bowling is either on Monday or Friday mornings, from 9:30 until noon, starting in September. Playoffs are in late April, and the season concludes with a scrumptious buffet banquet and awards ceremony in early May.

The alley is located at Parkway Bowl, east end of Parkway Plaza, 67 Ellesmere Rd in Scarborough.

All you need to join is a Wynford Seniors membership! Fees are \$12 per week plus we collect fees for our Christmas and Year End tournaments.

If you are interested, the bowlers welcome you to check out the alley during the summer on Monday mornings starting May 29, from 9:30 – 11:30am, where some of us practise for fun.

For more information or to join, please contact Dawna Kobayashi at 416-407-8102. The deadline to join is August 1 2023.



Don't Miss Out!

Register now for Nostalgia Night 2023 - Honouring the JCCC's 60 Years

If you haven't already registered for Nostalgia Night register soon as this promises to be an outstanding event and seating is limited. The date is Saturday August 19, 2023 and the festivities begin at 3:00pm and finish at 7:30pm.

Come and join us as we walk down memory lane. Come share your memories of being at the JCCC with friends and family. Explore the "60 Years of Friendship through Culture" Exhibit, view the commissioned art installation by Elysha Rei. Visit the new Okinawan Diaspora exhibit in the Moriyama Nikkei Heritage Centre and the new art exhibit in the Art Gallery, and of course, enjoy a great Japanese Canadian buffet.

And don't forget you can dress up in your own kimono or yukata with the help of Kimono Fun. Simply book a time for your dressing by contacting: kimonofun@gmail.com The deadline to reserve a time is Wednesday, August 8, 2023. You'll find the dressing area in the Hosaki Room by the Registration Table from 2:00pm - 8:00pm.

Also please remember that due to the high numbers expected, it will be open seating this year. No tables will be reserved for groups. Instead, each registrant will be provided with a personal table place card that can be used to reserve a self-selected seat in Kobayashi Hall. We advise those wishing to sit as a group to arrive early together so a table selection can be made. Ushers will be available to help you find seats at tables.

Registration fees: JCCC members 13 and over are \$30.00 pp; All children 5-12 are \$5.00 pp, and children under 4 are free. Non-members fee for 13 and over is \$36.00 pp. Tax will be added to all prices.

Registrations can be made online at jccc.on.ca, at Reception (416-441-2345), or by mail (6 Garamond Court, North York, Ontario, M3C 1Z5). Registration opens on Thursday June 1, 2023, and closes on Friday July 28, 2023 – no walk-ins will be accepted.

Come join in the fun and festivities. Looking forward to seeing you there!!

The Nikkei National Museum & Cultural Centre launches a new e-publication **Stories of My People**, by Roy Ito

“Stories of My People” by Roy Ito, originally published in 1994, offers a unique and comprehensive perspective on Japanese Canadian history. It serves as a valuable record of the contributions and stories of Japanese Canadians, intertwining community experiences with personal narratives from esteemed Nikkei pioneers like Manzo Nagano, Yasushi Yamazaki, Tatsuro Buck Suzuki, Tom Shoyama, and other significant figures within the Japanese Canadian community. Roy Ito has masterfully uncovered captivating stories that epitomize the historical Japanese Canadian experience. His information derives from direct interviews and ongoing personal relationships with the individuals whose experiences he shares. Furthermore, as an insider to the community, Roy Ito brings his own distinct perspective, providing unparalleled knowledge and connections to his subjects. This book serves as a vital resource for researchers, as it offers access to these rare and hard-to-find stories that are not readily available in other publications. However, obtaining a copy of the book can be challenging, as it is currently out of print and only available in hard copy.

To address this issue and make the book more accessible, the NNMCC has responded to a request from Roy Ito’s family by producing an epub digital format. This digital edition aims to reach a wider audience and assist researchers worldwide. In a time when we have lost many of our elders who endured Japanese Canadian internment, reading “Stories of My People” provides a remarkable opportunity to connect with firsthand accounts from those who lived through these experiences. Although we cannot preserve our elders indefinitely, this digital book ensures that future generations can directly engage with the author and the numerous individuals he interviewed, allowing their legacies to endure.

We gratefully acknowledge the support from Metro Vancouver and the Province of British Columbia.

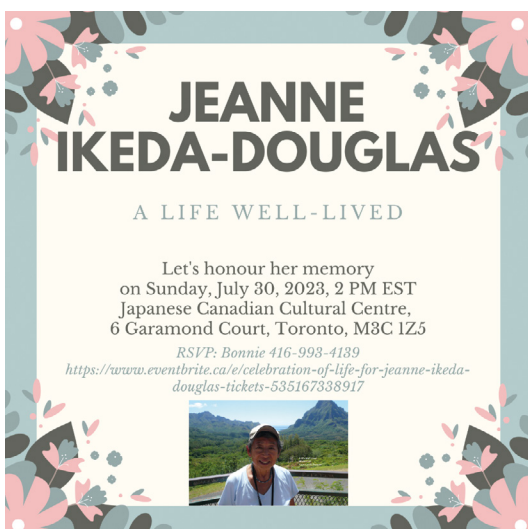
https://centre.nikkeiplace.org/resources/read/stories-of-my-people/?mc_cid=6176a5e930&mc_eid=e37ec-d16ee



Stories of My People

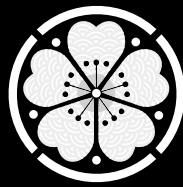
A Japanese Canadian Journal

Roy Ito



Jeanne Ikeda-Douglas

The family of the late Jeanne Ikeda-Douglas, daughter of Teruko Ikeda, is celebrating her life on July 30, 2023 from 2-5 pm. We would love to have her friends and family join us. Please visit this link for more details: <https://www.eventbrite.ca/e/celebration-of-life-for-jeanne-ikeda-douglas-tickets-535167338917>.



**JAPANESE
CANADIAN
LEGACIES**

Community Fund

The Community Fund honours the legacies of Japanese Canadians by providing grants in six project streams:
community projects | arts | sports | scholarships | infrastructure | intergenerational wellness

NOW OPEN



Scholarships

- ✓ **Are you Japanese Canadian?**
- ✓ **Was your family impacted by government actions of the 1940s?**
- ✓ **Are you enrolled in, or entering, post-secondary fields of study in undergraduate, graduate or vocational and career studies at a Canadian post-secondary institution*?**

Scholarships up to \$5,000 and \$10,000 available for Japanese Canadian Descendants or Survivors

Application Deadline for first intake: July 14, 2023

Second intake opens: September 1, 2023

Deadline: November 1, 2023

*Post-secondary institutions can include universities and colleges, as well as vocational institutes, apprenticeship programs, and trade schools focused specifically on career skills and knowledge.

NOW OPEN

Infrastructure

Assisting Japanese Canadian Organizations and groups with

- Building Improvements** (Category 1)
Funding of up to \$250,000 per application or
- Capital Purchases** (Category 2)
Funding of up to \$100,000 per application.

OPENING SOON

Community Projects

Supporting community-led projects that promote Japanese or Japanese Canadian culture or opportunities for Japanese Canadians to connect with each other and/or their culture or identity.

- Japanese Canadians Orgs** (Category 1)
Funding of up to \$40,000 per application, or
- Non-Japanese Canadians Orgs** (Category 2)
Funding of up to \$10,000 per application, or
- Unincorporated Japanese Canadian Groups** (Category 3)
Funding of up to \$10,000 per application.

How can we help?

VISIT
jclegacies.com



EMAIL
info@jclegacies.com

健やかな老後をめざして その64 - 病気とどう付き合っていくか

マーナ豊澤英子
(医学博士 老年看護スペシャリスト mernagh@rogers.com)

シニアとなって全く病気とは縁のない人は稀な存在と言えます。私は、健康的な暮らしをめざして30代半ばより努力を続けていました。ところが、40代半ばに過労死寸前に陥りました! 当時、日本の国立大学の新学科設立にはわずかな人数しか配置されず、当事者の責任が当然のように求められました。土日も休まず、年休も取らず、朝から夜中まで数年間も働き続けました。出勤しないのは盆と正月の4日程度。大学教員には残業手当はないので、タイムカードで働き過ぎをチェックする防御システムもありません。これではいくら生活習慣病に心がけていたとしても、それを上回る負荷が襲いかかります。実際に、食事は職場中心になり、運動する時間は無くなり、家には寝に帰るだけとなっていきました。

過労死寸前に陥った際、幸いなことに高血圧や糖尿病などはありませんでした。家系的に脳心血管系疾患をもつ人が多いので、年1回の職場健診の結果を参考に気をつけていたのです。それこそが、重症化するリスクから私を救ってくれました。

さて、カナダ移住後には環境変化に伴う様々な健康問題が生じました。湿気が多く温暖な九州からの移住、しかも51歳だったので予想されたことですが、年ごとに冷気と乾燥による皮膚障害はひどくなっていきました。適切な保湿剤を見つけ出し、辛抱強くケアを続け、さらにミネラル水素水によって細胞を活性化することによって、やっと皮膚障害は解決しました!

ところが敵もさるもの! 当地の寒さは、徐々に身体内部を攻撃する様になっていました。まだ自覚症状の現れていなかった10年前、定時の健康診

断で血液の異常を指摘され、すぐに血液専門医を受診しました。血液がんなどが背景にあるとのことで、細胞診はじめ諸々の検査を行いました。その結果、重篤な希少血液自己免疫疾患(寒さが赤血球を破壊)と診断されました。そんな病気があるとは知りませんでした! 既に確立されている貧血治療は、この病気には全く通用しません。患者数が稀なために研究は進んでおらず、治療薬はまったくなく、輸血さえも危険と説明されました。

身体を環境に適応させるメカニズムがうまく働かなくなった、と考えられます。北国へ移住したことが発端と言えますね。夏でさえも朝夕は冷えるので要注意。クーラーも反応を起こします。夏でも22°C(暖房)に空調を管理しています。冬に出歩くことは命を脅かします。また「感染症に罹患すると劇症貧血のリスクが高くなる」とも言われ、コロナ禍では恐怖でした。と言うことで、夏も冬も日系文化会館の活動になかなか参加できません。読者の中には「付き合いが悪くなったな」と感じている人もいるかもしれませんね。どうかご理解ください。最近の検査結果は、エイジングと共に赤血球破壊の起きる頻度が高まっていることを示しています。

神様はお見通しです。「習慣病とは異なり、コントロールが難しい難病にどう向き合っていきますか?」と試されているように思います。すでにハミルトンと大分の血液専門医の連携を主導しましたが、将来は新しい治療法の開発(治験)に参加していきます。病気を克服することは難しくても、病と歩む過程の中に自身を活かす楽しみを見いだしていきたいと思います。「転んでもただでは起きない精神」でしょうか(笑)。

JCCC Family & Friends Golf Tournament - Sunday September 17, 2023

The 25th Annual Family & Friends Golf Tournament will be on Sunday September 17, 2023 at Rolling Hills Golf Club.

This is a chance for families and friends to share a fun day of golf – all skill levels welcome and there are lots of prizes to be won! After a great day of golfing, there will be presentations and dinner back at the JCCC. We encourage everyone to join with grandparents, aunts, uncles, brothers, sisters, moms and dads, or just a group of friends. Will have an early Shotgun format (8:30am) based on Rolling Hills new rules and all teams will be scramble play.

The application form is included in this edition or pick up one up at the JCCC Reception area. We encourage and welcome hole sponsors – corporate or family - some sponsor levels include your green fees and contributes to our Heritage programming at the JCCC. We also will be having “In Memoriam” sponsored holes. Donation of prizes are always much appreciated. We are so appreciative to have our biggest sponsor, IA Private Wealth (Marty Kobayashi) confirmed again. So please come on out for a fun day!!!! For more information, please contact Co – chairs - Sharon Marubashi at sharon.marubashi@jccc.on.ca or Dawna Kobayashi at dawna.kobayashi@sympatico.ca.



JSS プログラム:2023年7月&8月

2023年7月と8月に予定されている JSSのプログラムです。詳細やお申込みは [JSS ウェブサイト](#)、または416-385-9200、programs@jss.caまで。

(1) モミジ&JSSオンライン講座シリーズ

※登録可能な講座・過去の講座一覧などシリーズ情報は、JSSウェブサイト：[モミジ・JSS:オンライン講座シリーズ](#)をご覧ください。

「運転者の安全について学ぼう」

7月12日(水) 15時(英語 & 日本語)

夏は多くの人々が車で旅行する季節。自由さもある一方、運転には様々なリスクや問題も伴います。この講座では、オンタリオ州警察(OPP, Ontario Provincial Police)の警官から、運転する上で知っておきたいトラブルの種類や対処方法について学びます。

※詳細・お申込みは [JSSウェブサイト](#)、または programs@jss.caまで

「グリーフ(喪失)について学ぼう」

7月26日(水) 15時(英語と日本語通訳付)

グリーフは、人間の自然な反応ですが、喪に苦しむ人々に孤独感と孤立を引き起こします。個人・仲間・コミュニティが喪の中で悲しむ人々を支えていくには、ひとりでも多くの人々がグリーフというものを理解し、やさしさと思いやりをもった対応を身に着ける必要があります。本セミナーでグリーフやグリーフケアについて知り、悲しみの中にある大切なひとを暖かく支える方法を学びましょう。

※詳細・お申込みは [JSSウェブサイト](#)、または programs@jss.caまで

「手関節炎:症状と対処法について学ぼう」

8月9日(水) 15時(英語)

手の関節炎は、普段良く行う簡単なタスクさえも困難にすることで、生活の質に大きな影響を与える可能性があります。本セミナーでは疾患教育を理解し、手の関節炎とは何か、痛みやこぼりの対処法、関節保護に関するヒント、そして手のエクササイズについて学んでいきます。※詳細・お申込みは [JSSウェブサイト](#)、または programs@jss.caまで

(2) JSS家族支援プログラム

1. かけはしの会オンライン交流会

発達障がいのお子さん(年齢不問)を持つ保護者の方のためのサポートグループです。応用行動科学療法コンサルタントが会を進行します。月1回開催。

※ お申込み・お問合せは、kakehashinokai@jss.ca または、416-385-9200まで。

2. シングルマザーサポートグループ

シングルマザーおよびシングルマザーになることを視野に入れている方々を対象とした、情報交換や経験談などを話し支え合うグループです。ソーシャルワーカーと一緒に進行します。月1回開催。

※ お申込み・お問合せは、SMSG@jss.ca または416-385-9200まで。

(3)レギュラーJSSプログラム(日本語)

1. クラフトクラブ交流会 第1・3水曜日、10時半~正午

編み物 7/19&8/16「スマホショルダーバッグ」

※7・8月の縫い物の会はお休みとなります

※ お申込み・お問合せは、craftclub@jss.ca または416-385-9200まで。

2. 懐かしい日本の歌を歌う会 第2・4月曜日、13時半~15時

同じ世代の方々と集まって、誰もが若いころに一度は歌ったことのある歌と一緒に歌う会です。※お申込み・お問合せは utanokai_b@jss.caまで。

Check out our upcoming July & August 2023 programs and events!

*Pre-registration required. Visit [our website](#) and/or contact 416-385-9200 / programs@jss.ca for more details & RSVP.

(1) e-Learning Series

*Visit [our website](#) for the list of seminars & past recordings.

Road Safety for Drivers

Wed. July 12, 3pm (English & Japanese)

Summer is the season where many people travel around by car. While it is fun and gives you a flexibility, driving may come with variety of safety risks and unwanted issues. In this session, you will learn from the OPP (Ontario Provincial Police) officers about types of troubles on road and what to do when you (your driver) face those troubles.

* Visit [our website](#) or contact programs@jss.ca to register

Grief and Grief Literacy 101

Wed. July 26, 3pm (English with Japanese Interpretation)

This presentation will define grief and introduce grief literacy. The concept of grief literacy is embedded in a public health commitment to understanding and addressing the loneliness and isolation caused by grief. The goal of grief literacy is to empower individuals, networks and communities to support those among us who are grieving with everyday acts of kindness and compassion.

* Visit [our website](#) or contact programs@jss.ca to register

Tips for Handling Your Hand Arthritis

Wed. August 9, 3pm (English)

Hand arthritis can significantly impact one's quality of life, making even the simplest tasks a challenge. This seminar will focus on understanding disease education and understanding what is hand arthritis, strategies for managing pain and stiffness, joint protection strategies, and how we can exercise our hands.

* Visit [our website](#) or contact programs@jss.ca to register

(2) JSS Family Support Programs

1. Kakehashi no Kai

Kakehashi no Kai is a monthly support group for parents raising children (of any age) who are neurodiverse. It is facilitated by a behaviour consultant. *Contact kakehashinokai@jss.ca for more details.

2. Single Mothers Support Group

A monthly support group for single mothers and those considering becoming single mothers to share information and experiences. It is facilitated by a registered social worker.

*Contact SMSG@jss.ca for more details.

(3) JSS Regular Programs

1. Craft Club Social Wed. 10:30am - noon

Knitting – July 19 & Aug 16 “Crossbody Cell Phone Purse”

*No sewing club in July and Aug. *RVSP at craftclub@jss.ca

2. Nostalgic Japanese Song Singing Group

Twice a month on 2nd and 4th Monday, 1:30-3:00 pm

This is a group where you can get together with people of your generation and sing songs together that everyone has sung at least once at their young age.

*Contact utanokai_b@jss.ca

Notice of Annual General Meeting – Monday, September 25 2023

Members of the Japanese Canadian Cultural Centre are requested to attend the Annual General Meeting on Monday September 25 2023 at 7:30 pm at the JCCC, 6 Garamond Court, Toronto, Ontario M3C 1Z5.

AGENDA

- | | | |
|----|---|------------------|
| 1) | Approve Minutes of AGM – September 26 2022 | Sharon Marubashi |
| 2) | Report from the Finance Chair | Linda Ono |
| 3) | Appointment of Auditor for the ensuing year | Linda Ono |
| 4) | Appreciation to Retiring Board Members | Chris Hope |
| 5) | Approve Nominations to the Board | Sharon Marubashi |
| 6) | Message from the President | Chris Hope |
| 7) | Close of Business | |

Any member who will not be present in person can sign the attached Proxy Form. Members may only vote in person or by completing the Proxy Form. This form can be filled in and returned online by following this link:

Dated at Toronto, Ontario, this 1st day of July 2023.

By order of the Board of Directors,
Sharon Marubashi, Secretary

.....

In accordance with the By-Laws of the JCCC, Proxies may be exercised by any member of the JCCC Board of Directors or any other member of the JCCC in good standing. Any such member may exercise a maximum of 5 proxy votes.

I/We* hereby appoint _____ as proxy for each of the undersigned to vote for the undersigned on all matters to be put before the Annual General Meeting of the members of the JCCC to be held at 7:30 pm on Monday, September 25 2023 at any and all adjournments thereof.

Dated this _____ day of _____, 2023.

Membership No.

Signature of 1st Member

Signature of 2nd Member

Please Print Name

Please Print Name

* Family membership entitles each of the 2 adults in the same family and residing at the same address to exercise one vote each. You may leave the appointment name blank; your proxies will be exercised by a member of the JCCC Executive Committee or JCCC Board of Directors.

61st Annual

Issei Day

1962 - 2023

Sunday October 1, 2023

6 Garamond Court

2:00 - 4:30 pm

Registration will open on September 1, 2023

(Deadline: September 22, 2023)

一世の日



JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE
日系文化会館



JCCC 25TH ANNUAL

FAMILY & FRIENDS GOLF TOURNAMENT

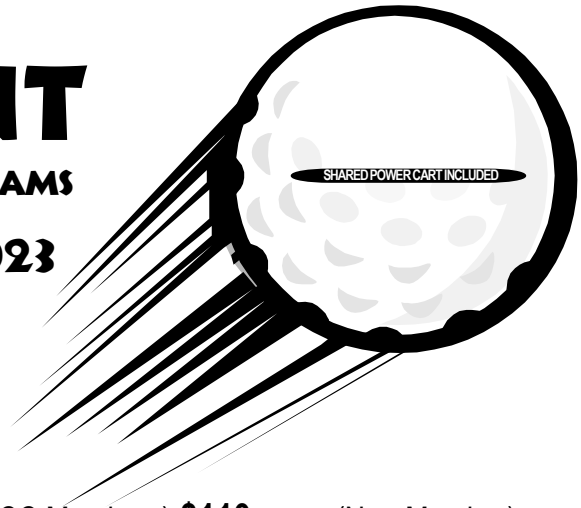
IN SUPPORT OF JCCC HERITAGE PROGRAMS

SUNDAY SEPTEMBER 17, 2023

JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE



Rolling Hills Golf Club – Classic Course
12808 Warden Avenue
Stouffville, ON L4A 7X5
Ph: (905) 888-1955



Entry Fee: \$100 + HST (JCCC Members) \$110 + HST (Non-Member)

Includes: Green Fees & Shared Power Cart, Musubi Lunch, Awards Dinner, Prizes

- Enter as an individual player, or partner with family/friends
- **Shared Power Cart included** in price - be at the course by 8 am!
- Shotgun Start - all Tee-offs @ 8:30 am (Texas Scramble Tournament Format)

*Award Categories Include:

- ~ iA Private WealthTM Cup (Lowest Scramble Score for Foursome)*
- ~ Consul General of Japan Cup (Lowest Family [all related] Scramble)*
- ~ Roy & Kay Shin Memorial Cup (Lowest Grandparent/Grandchild Score)

* a Foursome cannot win both categories

** **Note: Junior/Youth Players must be at least 10 years of age**

*****See application form on reverse - deadline September 8, 2023**



Sponsorships also welcome – Family or Corporate

BRONZE: \$200 - "Sponsored by" signage on the Golf Course and displayed at Dinner

SILVER: \$400 - signage as above + 2 Golf/Dinner tickets

GOLD: \$600 - signage + 4 Golf/Dinner tickets **CORPORATE:** Negotiable

Games, Dinner & Prize Presentations will start at 4 pm at the Japanese Canadian Cultural Centre following the tournament

(Dinner only: Adults: \$30, Children (under 10 y/o): \$10 → Proceeds to JCCC Heritage Programs)



JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE
日系文化会館

6 Garamond Court | Toronto, ON
416-441-2345 | www.jccc.on.ca

PLATINUM SPONSOR



iA Private Wealth Inc. is a member of the Canadian Investor Protection Fund and the Investment Industry Regulatory Organization of Canada. iA Private Wealth is a trademark and business name under which iA Private Wealth Inc. operates.



**Celebrate Gujo Odori's UNESCO Intangible Cultural Heritage List Inscription
with a simultaneous bon dancing event live-streamed from Japan**

Sunday August 13, 2023

Dancing from 12:00 to 4:00 pm

Dance lessons (included with admission) from 10:00 to 11:45 am

Kobayashi Hall at the JCCC Japanese Canadian Cultural Centre, 6 Garamond Court, Toronto ON M3C 1Z5

Featuring: "A Taste of Gifu" & "Gujo Night Market" with food and items from Gujo Hachiman & Gifu Prefecture for sale

<https://facebook.com/groups/gujo.odori.toronto.2023> | Instagram: <https://www.instagram.com/gujo.odori.celebration.2023/> | Web: <https://gujo-odori-celebration-2023.ca>



Facebook Group

Official Partners



Official Sponsors



Official Supporters



Adults: \$10 Seniors \$8
Children: 12 and under free
Purchase tickets online at
<https://gujo-odori.eventbrite.com>



Buy Tickets Online



JOY KOGAWA'S NAOMI'S TREE



A MUSICAL PERFORMANCE BY KARAKORO

Yoko Matsui, director
of KARAKORO stage
adapted it to
a musical.



からこるミュージカル「NAOMI'S TREE」

原作、ジョイ・コガワ 脚本、松井洋子



Thursday, August 17, 2023 at 7:00pm



Enjoy a lively and colourful musical presentation of Joy Kogawa's children's classic written and performed by Japan's KARAKORO theatrical group.

"I think that was in August, 2003, around the time that Mars was closest to the earth. I raised my right arm to touch the tree trunk, and as I did so, I suddenly knew with great certainty that we are completely seen and completely loved. That felt like the most powerful moment of my life. It brings me great happiness to see that this wonderful musical adaptation of "Naomi's Tree" will make an appearance here in Toronto. Long may we continue to enjoy the deep friendship of people and connection of nature between Japan and Canada." - Joy Kogawa

Something special for the whole family!



JOY KOGAWA
IN ATTENDANCE

For tickets, call 416.441.2345
or www.jccc.on.ca

General: \$35 + HST

JCCC members & children under 14: \$28 + HST



KaRaKoRo
からだとこころの出会いの会

 JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE
日系文化会館

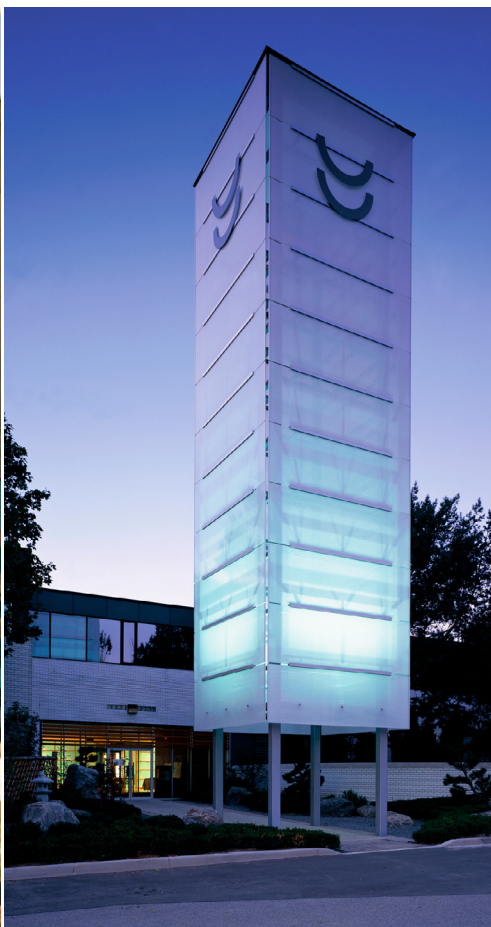
6 Garamond Court, Toronto, ON • www.jccc.on.ca



Nostalgia Night 2023

Celebrating the JCCC's 60th Anniversary

Saturday August 19, 2023 3:00PM to 7:30PM



Join us on Saturday August 19, 2023 and explore the many exhibits and displays celebrating 60 years, meet up with friends and family, get dressed in your own kimono or yukata, and of course enjoy the great Japanese Canadian buffet.

Registration opens Thursday June 1, 2023 by phone 416-441-2345, online or in person at the JCCC.

Ticket Prices – member \$30, non-member \$36, child 5 – 12 \$5, child 4 and under – free. HST to be added to all prices.

Registration closes Friday July 28, 2023.

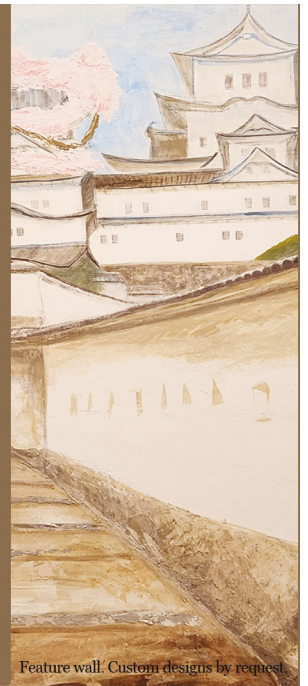


Register Early!
Space is limited!
No Walk-ins will be accepted.

Control the quality of the air you breath with Shikkui,
all-natural Japanese lime plaster for interiors and exteriors.

Shikkui

- Improves Indoor Air Quality
- Absorbs odors and VOCs
- Regulates humidity
- Antimicrobial
- Nontoxic and good for the environment
- Fire resistant
- Noise reducing
- Durable with low maintenance



Feature wall. Custom designs by request.



Products & Services

Shikkui Sora S/M, Shikkui Takumi, Shikkui Izumi, Shikkui Kokyu, Limix Tiles, ShikkuiCUBE and Ecopo, Interior/exterior installation & feature walls

For more information in Shikkui, please visit us at:

www.livinggreenhomes.org / 416 - 474 - 6580

“It feels good to know it’s all taken care of”

Completing your final plans is important for your family’s emotional and financial well-being.

Take the first step today by calling 416-900-3255



Matthew Shintani



Arbor Memorial

2 Jane Street, Toronto, ON, M6S 4W8
arbormemorial.com

Arbor Memorial Inc.



THE JCCC GIFT SHOP IS OPEN

Hundreds of unique items

New items coming soon!



10% OFF FOR MEMBERS ON STOCK MERCHANDISE

CHECK THE JCCC WEBSITE FOR OPERATING HOURS

Let us help with your financial future

Investments | Insurance | Retirement & Estate Planning



Marty Kobayashi

Senior Investment Advisor, *iA Private Wealth*

Insurance Advisor, *iA Private Wealth Insurance*

iA Private Wealth
iA Private Wealth Insurance

6 Garamond Court, Suite 260

Toronto, ON M3C 1Z5

Tel: (416) 510-1565

martykobayashi.com



Helping Clients with:

- Investments (RSP, TFSA, LIRA, etc)
- Retirement & Estate Planning
- Insurance: Mortgage, Life, CI & Disability*
- Call me for a Complimentary Review

info@martykobayashi.com

*Insurance products are provided through iA Private Wealth Insurance, which is a trade name of PPI Management Inc. Only products and services offered through iA Private Wealth Inc. are covered by the Canadian Investor Protection Fund. iA Private Wealth Inc. is a member of the Canadian Investor Protection Fund and the Investment Industry Regulatory Organization of Canada. iA Private Wealth is a trademark and business name under which iA Private Wealth Inc. operates.



1858 Queen Street East
Toronto, Ontario M4L 1H1



COLIN MIYAZAKI
Sales Representative

colinmiyazaki@gmail.com
www.ColinHome.com

416.698.2090

You Will Soon Be *“ColinHome”*

NIKKEI VOICE

THE JAPANESE CANADIAN NATIONAL NEWSPAPER

Subscribe Today!

• In-depth news • Arts & culture • Exciting events •

For more details visit: www.nikkeivoice.ca/subscribecontact/

Or call: 416-286-0287

Annual subscription rates: Canada: \$40/CDN (student rate: \$35)

U.S.A.: \$45/U.S. | Overseas: \$60/CDN Individual issues: \$5

Please enclose payment (cheque payable to Nikkei Voice):

Nikkei Voice Business Office:

6 Garamond Court

Toronto, ON, M3C 1Z5

Summer Reading List
A curated list of the best new books from Japanese Canadian and American authors this year
Summer Reading List P. 9

Uncovering the life of a cultural trailblazer
Author Kyō Makino explores the life of Cyo-yōkama in her new children's book
Summer Reading List P. 10

NIKKEI VOICE
THE JAPANESE CANADIAN NATIONAL NEWSPAPER
SUMMER 2013 VOL. 33 NO. 6

Kimono fashion show
Tofino apologizes for 1947 motion to exclude Orientals
Minnon prevented Asians from owning property or businesses
Michael He Contributor

East meets West on the runway at Anime North's Kimono Fashion Show
Scott Luk Contributor
TOSHINOBU — Every year thousands of anime and manga fans flock to Anime North in...

Comedian Toshiyuki Teruya's film explores a rare Okinawan tradition
Director Toshiyuki Teruya was in Toronto for the film's premiere
Kelly Fleck Staff



Like us on Facebook at:
www.facebook.com/NikkeiVoice
Follow us on Twitter: @TheNikkeiVoice